

医学写作

YI XUE XIE ZUO

主编

强亦忠
范裕华

中国协和医科大学
北京医科大学

联合出版社

医学写作

主 编 强亦忠 范裕华

副主编 张森康 王春荣

作者：（以姓氏笔划为序）

王春荣	田维才	孙国器
邱心镜	李胜先	陈 清
陈继明	张森康	林 芳
范裕华	耿志国	徐英含
郭常平	龚山平	强亦忠

北京医科大学
中国协和医科大学联合出版社

(京)新登字147号

医 学 写 作

主 编：强亦忠 范裕华

责任编辑：姚 懋 陈永生

北 京 医 科 大 学 联 合 出 版 社 出 版
中 国 协 和 医 科 大 学

富阳印刷厂印刷

开本850×1156 1/32 印张11.25 字数278千字

1994年3月第1版 1994年3月第1次印刷

印数0001—4500 定价：7.98元

ISBN7—81034—329—7/R·329

序 言

当前世界上经济发达与否，不取决于国家的大小、资源的多寡，主要取决于科技水平的高低，取决于科技人员的素质，即取决于科技人员掌握科技知识和智力的水平如何。今天，人们已意识到只有充分开发人的智力资源，培养一支宏大的科技精英队伍，才能创造出越来越多的先进科研成果，促进经济的高速发展。

作为传播科学知识、交流科技信息、推广科研成果、指导生产实践的科技写作，越来越为人们所重视。过去由于我国的基础教育文理分科，重理轻文，导致为数众多的理工科大学生、研究生在文字表达方面能力较差，他们虽然在实验室孜孜以求，研究成果可佳，但撰写不出高质量的论文。这样既影响了自身才干的发挥，也影响了学术理论、技术经验的交流。当今，为了培养和造就一代具有创造性的开拓型人才，教育工作者日益注重学生科技写作能力的培养和锻炼。

写作这门学科，它是研究写作规律的，任何事物，都有其自身的特点、内在的规律，我们要学会写文章，必须认识并力图去掌握其特点和规律。我想医学写作也一定有其规迹可循，令人欣慰的是，近10年来，我国科技写作这门学科发展很快，尤其是经过广大教育工作者的辛勤工作和研究探索，科技写作体系已日趋成熟，有关科技写作新著年年可见，且各显其特色。现在由几所医学院校与医学科研单位合作编撰的《医学写作》就是其中的一本专著。通观全书，它的大部分章节紧密结合医学专业，少空泛理论、多实用例文分析，这样大大增强了“写作”的可操作性，使学生学以致用，举一反三。我希望通过这门学科的教学实践，

使医学写作在科学性、规范化等方面将会进一步完善，从而使我国医务系统的科技写作水平提高到一个更新的高度。

当然，由于写作的实践性告诫我们：书本上的只是理论上的归纳，要真正提高科技写作能力还须多看多写，勤学苦练，彻底摆脱“纸上谈兵”的恶习。宋代爱国诗人陆游对此的见解入木三分：“纸上得来终觉浅，绝知此事在躬行”。

遵作者美意，留下上面几句话，作为序。

浙江医科大学 章锁江

一九九三年十月

前 言

为了适应科技写作迅速发展及医学院校科技写作教学的需要,我们编写了《医学写作教程》由贵州科技出版社于1991年2月出版,得到读者的欢迎和中国科技写作研究会的高度评价。11000册书很快销售一空,不断有读者来函要求购书。但在教学过程中,我们发现这本教材也还存在不少缺点。因此,急需在原书的基础上进一步修订、补充、调整,编写一本新的医学写作教材。现摆在读者面前的《医学写作》就是这样产生的。

我们编写的指导思想是:要充分总结《医学写作教程》的优缺点和教学经验,进一步突出医学专业的特点,努力克服理论空泛、操作性不强的弊端,尽量从医学写作实践和医学作品出发,寻找医学写作的规律,加强操作性,注意教学的适用性,以满足医学生和医务工作者学习医学写作的需要。

参加编写的有苏州医学院强亦忠(1,6)。附篇Ⅱ,9.5);孙国器(附篇Ⅰ);湖北医科大学陈继明(2);浙江医科大学徐英含(3),龚山平、郭常平(5.1,5.2,5.4);范裕华(11);陈清(10.6.2,附录);同济医科大学王春荣、邱心镜、林芳(4,12);民政部精神病学培训中心李胜先、田维才(5.3,7,10);宜昌医专耿志国(8)、张森康(9)。由强亦忠、范裕华统稿。

本书在编写、出版过程中,得到了中国科技写作研究会、浙江医科大学、苏州医学院、北京医科大学中国协和医科大学联合出版社第六编辑室以及参加编写人员所在各单位领导同志的大力支持。浙江医科大学副校长章锁江教授在百忙之中热情为本书作序,特此一并表示感谢。

尽管我们的愿望是想实现新的突破,但由于水平有限,时间匆促,实在力不从心。其中缺点、错误在所难免,恳请读者批评指正。

编 者

1993年12月

目 录

	序言	
	前言	
1	绪论	(1)
1.1	医学写作概述	(1)
1.1.1	医学写作的含义	(1)
1.1.2	医学写作的种类	(2)
1.1.3	医学写作的特点	(3)
1.1.4	医学写作的功能	(5)
1.2	医学写作发展史概述	(8)
1.2.1	古代的医学写作	(8)
1.2.2	近代的医学写作	(9)
1.2.3	当今医学写作的发展趋势	(10)
1.3	学习医学写作方法概述	(11)
1.3.1	多写	(12)
1.3.2	多读	(12)
1.3.3	多思	(13)
1.3.4	多干	(13)
	思考与练习	(13)
2	医学写作的主体与受体	(14)
2.1	主体	(14)
2.1.1	概述	(14)
2.1.2	医学写作主体的智能结构	(15)
2.1.3	医学写作主体的思维	(20)

2.1.4	医学写作主体的心理素质及其作用	(24)
2.2	受体	(26)
2.2.1	受体对写作活动的影响	(26)
2.2.2	主体与受体的关系	(27)
2.2.3	受体的分类	(28)
2.2.4	树立受体意识,提高写作效益	(30)
	思考与练习	(30)
3	医学写作的客体	(32)
3.1	医学写作的信息	(32)
3.1.1	信息的来源	(32)
3.1.2	信息的收集	(34)
3.2	医学写作的选题	(35)
3.2.1	选题的一般原则	(35)
3.2.2	选题的方法	(37)
	思考与练习	(47)
4	医学写作的过程	(48)
4.1	确立主题	(48)
4.1.1	主题的含义	(48)
4.1.2	对主题的要求	(49)
4.1.3	选择主题的方法	(50)
4.1.4	提炼并深化主题	(52)
4.2	选定体裁	(53)
4.2.1	根据写作内容选择文体	(53)
4.2.2	根据写作目的选择文体	(53)
4.2.3	根据作者自身特点选择文体	(53)
4.2.4	根据读者对象选择文体	(54)
4.3	安排结构	(54)
4.3.1	结构的含义	(54)

4.3.2	对结构的要求	(54)
4.3.3	安排结构的方法	(55)
4.3.4	提纲构思法在结构安排中的作用	(60)
4.4	运用表达方式	(63)
4.4.1	叙述	(63)
4.4.2	说明	(64)
4.4.3	议论	(67)
4.5	医学作品的成文过程	(72)
4.5.1	医学作品的起草	(72)
4.5.2	医学作品的修改	(73)
4.5.3	文面的内容与要求	(73)
	思考练习	(75)
5	医学写作的语言	(77)
5.1	概述	(77)
5.1.1	医学写作的物质载体	(77)
5.1.2	医学写作者的语言素养	(77)
5.1.3	医学写作的语言要求	(80)
5.2	书面语言	(82)
5.2.1	医学写作中书面语言的特色	(82)
5.2.2	医学写作中书面语言的操作	(84)
5.3	辅助书面语言	(86)
5.3.1	辅助书面语言分类及制作的一般原则	(86)
5.3.2	表	(87)
5.3.3	图	(90)
5.3.4	公式	(93)
5.3.5	符号及缩略语	(93)
5.3.6	数字的用法	(94)
5.4	科技汉语语法	(96)

5.4.1	概述	(96)
5.4.2	句法特点	(97)
5.4.3	科技汉语语法问题	(100)
	思考与练习	(105)
6	医学论文的写作	(106)
6.1	概述	(106)
6.1.1	医学论文的概念	(106)
6.1.2	医学论文的类型	(106)
6.1.3	医学论文的写作要求	(109)
6.2	医学论文的编写格式	(111)
6.2.1	期刊论文的格式	(111)
6.2.2	单行本格式	(112)
6.2.3	标准格式的活用	(113)
6.3	医学论文的写作方法	(113)
6.3.1	题名	(113)
6.3.2	作者及工作单位	(116)
6.3.3	摘要	(117)
6.3.4	关键词	(119)
6.3.5	前言	(121)
6.3.6	正文	(121)
6.3.7	结论	(125)
6.3.8	致谢	(126)
6.3.9	参考文献	(127)
6.3.10	英语摘要	(130)
6.4	学位论文的写作	(131)
6.4.1	学位论文的要求	(131)
6.4.2	学位论文的格式	(132)
6.5	医学论文实例评析	(133)

	思考与练习	(138)
附篇 I	医学论文英语摘要的撰写	(144)
附篇 II	医学软科学论文的写作	(160)
7	临床报告类文献的写作	(172)
7.1	概述	(172)
7.1.1	意义及用途	(172)
7.1.2	特点	(172)
7.1.3	一般要求	(173)
7.1.4	种类	(174)
7.2	个案报告的撰写	(174)
7.2.1	病历摘要	(175)
7.2.2	讨论	(175)
7.2.3	举例	(175)
7.3	病例报告的撰写	(178)
7.3.1	病历资料	(178)
7.3.2	讨论	(179)
7.3.3	病例报告举例	(179)
7.4	临床病例讨论	(184)
7.4.1	病历摘要	(185)
7.4.2	讨论记录	(185)
7.4.3	其它	(186)
7.4.4	举例	(186)
7.5	临床病理讨论报告	(191)
7.5.1	病历摘要	(191)
7.5.2	临床讨论	(192)
7.5.3	病理检验结果及讨论	(192)
7.5.4	举例	(192)
7.6	其它	(197)

8	医学信息体的写作	(198)
8.1	概述	(198)
8.1.1	医学信息与医学信息文体	(198)
8.1.2	综述与述评的种类、特点与作用	(200)
8.2	综述与述评的写作	(203)
8.2.1	综述与述评的写作要求	(203)
8.2.2	综述与述评的写作方法	(204)
8.2.3	文献综述与述评例文评析	(210)
	思考与练习	(219)
9	医学科技应用文体的写作	(220)
9.1	概述	(220)
9.1.1	医学科技应用文的含义	(220)
9.1.2	医学科技应用文的种类	(220)
9.1.3	医学科技应用文的特点	(221)
9.2	科技建议书的写作	(221)
9.2.1	科技建议书的含义	(221)
9.2.2	科技建议书的特点与写作要求	(222)
9.2.3	科技建议书的结构和写作方法	(223)
9.2.4	科技建议书例文评析	(225)
9.3	医学科研设计书的写作	(228)
9.3.1	医学科研和科研设计	(228)
9.3.2	医学科研设计书的写作方法	(232)
9.3.3	例文评析	(236)
9.4	科技成果鉴定书的写作	(243)
9.4.1	科技成果鉴定	(243)
9.4.2	科技成果鉴定书的写作方法	(245)
9.4.3	例文评析	(248)
9.5	专利申请文件的写作	(252)

9.5.1	简述	(252)
9.5.2	专利申请文件的内容和写作方法	(255)
9.5.3	医药类的专利申请文件	(260)
	思考与练习	(262)
10	常见病案的书写	(265)
10.1	概述	(265)
10.2	怎样写病案	(266)
10.3	病案的种类	(268)
10.4	住院病案的书写	(269)
10.4.1	简述	(269)
10.4.2	住院病历	(269)
10.4.3	病程记录的书写	(273)
10.4.4	病历摘要的书写	(274)
10.5	门诊病历的书写	(275)
10.6	其它	(276)
10.6.1	中医及中西医结合病案	(276)
10.6.2	护理病案	(276)
11	科技新闻体的写作	(277)
11.1	概述	(277)
11.1.1	科技新闻的含义	(277)
11.1.2	科技新闻报道的分类	(277)
11.1.3	科技新闻的特点	(277)
11.2	科技新闻的结构和写作方法	(284)
11.2.1	科技消息	(285)
11.2.2	科技通讯	(291)
11.2.3	科技特写	(296)
	思考与练习	(300)
12	医学科普创作	(301)

12.1	概述	(301)
12.1.1	医学科普创作的含义	(301)
12.1.2	医学科普创作的特点	(303)
12.1.3	医学科普创作的文体及其特点	(305)
¹ 12.1.4	医学科普创作的技巧	(306)
12.2	常用医学科普文体	(308)
12.2.1	医学科普说明文	(308)
12.2.2	医学小品	(315)
	思考与练习	(321)
附录1	医学用语中常见读音错误字表	(322)
附录2	医学书稿中容易出现错别字	(326)
附录3	常见的不规范医学名词	(327)
附录4	医学专业中常用的计量单位换算系数	(330)
附录5	常见易误用的医用量词字符表	(336)
附录6	关于出版物上数字用法的试行规定	(336)
主要参考书目		(340)

1 绪 论

1.1 医学写作概述

1.1.1 医学写作的含义

什么是写作？简单地说，写作就是写文章的意思，即用文字记录语言和思想的活动。从现代信息学的观点来看，写作是为了实现信息书面存贮所从事的实践活动的全过程。

语言是人类思维的工具，文字是记录语言的符号，它使语言突破了时间和空间的限制。“志有之，言足以志，文足以言；不言，谁知其志，言之无文，行而不远。”2000多年前的孔子就认识到了这一点。然而，写作并非用文字简单记录语言，而是必须对思想进行整理、提炼，对语言进行加工、润饰，使之更准确、更深刻、更丰富、更精炼，并通过创造性思维，使认识实现飞跃，得到升华。因此，写作是一种综合性、创造性的复杂脑力劳动。尽管现在信息存贮的方式已突破了文字的单一形式，但写作的本质未变，仍具有创造性脑力劳动的属性。

科技写作是以科学技术为其主要内容的写作，它记录和交流科技信息，传播和普及科技知识，反映和指导科技实践，推动和促进科技发展。在科技信息迅速增长的今天，科技写作越来越发挥着重要的作用，受到人们的普遍重视，已成为写作学中自成体系的一个新分支。

医学写作是以医学为主要内容的一类科技写作，它是直接为医学科学研究、医疗实践、医学管理和医学教育服务的，是从事医学工作必不可少的工具。实践表明，医学较之其它科技门类，

需要更多的文字工作，从书写病历、处方、医嘱，总结、交流医疗实践经验，报道医学科研成果和发明创造到普及医药卫生知识，都离不开医学医作。

此外，医学本身是研究人类生命进程以及同疾病作斗争的科学，它需要采用实验研究、现场调查、床临观察等多种科学手段，不断总结和研究人类生命活动和外界环境的相互关系，以便深入研究人类疾病的发生、发展及其防治的规律。特别是现代医学的发展，使医学不断与其它自然科学以及社会科学互相渗透，不断派生出新的学科，使医学写作涉及的内容更加广泛，形式更加多样。由于医学写作的目的、内容、传播对象和社会功能均不同于文艺作品的写作，也不同于其它科技写作，因而在写作规律、写作文体和写作方法上有其特殊性。这就是医学写作之所以能独立存在并不断得到发展的原因。

1.1.2 医学写作的种类

医学写作按其文体的不同，大致可分为以下四类：

1.1.2.1 学术文献类 学术文献是指专业性很强的一类医学文体，其中包括医学论文体、医学报告体、医学信息体、医学专著体、医学教材体等。其主要特征是具有很强的学术性。

1.1.2.2 应用文献类 应用文献是指以医疗、医务和医政中事务性工作为主要内容的一类医学文体，其中包括医学科技应用文，如科技建议书、科研设计书、技术鉴定书、专利申请文件等；医务应用文，如医案、护理用文等；医政应用文，如医务工作中常见的计划、总结、简报、会议记要、文件、规章制度等。其主要特征是具有很强的实用性。

1.1.2.3 科技新闻类 它是指报道医学领域中新近发生事件的报道文体，其中包括通讯、消息、特写、调查报告等。其主要特征是具有很强的新闻性。

1.1.2.4 科学普及类 科学普及作品是指向广大人民群众普及医药卫生保健知识,实用防病治病方法以及医学科学思想而撰写的一类文体。它包括医学说明文,如医学知识性说明文、医学技术性说明文;医学文艺,如医学小品、医学故事、医学童话、医学科教影视剧本等。其主要特征是具有很强的通俗性。

1.1.3 医学写作的特点

如前所述,医学写作是科技写作的一个分支,无论是经典的基础医学、临床医学、预防药学,还是新兴的医学分支和治疗技术,都是专业性很强的自然科学。但另一方面,医学研究和服务的对象主要是人,是生活在社会中的人,医学已不再是一门纯粹的自然科学。特别是随着医学模式由“生物医学”向“生物—社会—心理”医学模式转变,使医学成为自然科学和社会科学紧密结合的学科,这就必然使医学写作成为一门文理渗透的交叉学科。因此,医学写作既具有一般写作共同的特点,又有它自身的特点。

1.1.3.1 实践性 写作是一种实践性很强的技能,医学写作也是如此。要想真正掌握医学写作的技巧,写出优秀的医学作品,只有通过不断实践,勤写苦练,舍此别无它途。其次,医学写作的实践性还表现在写作的具体内容上,即作者必须通过自己的反复实践,多方探索,才能获取医学理论的新突破,临床诊疗的新发现,才能据此写出具有创造性、实用性的作品。医学写作实践性的第三层含义是医学作品特别是学术文献类作品中的每一个结论性意见,每一个数据,都要经得起实践的检验。由此可见,医学写作的实践性比一般写作要更具体、更深入。

1.1.3.2 综合性 写作不仅是实践性很强的技能,而且也是综合性很强的技能,它是作者智能水平的综合反映,其综合性表现在知识、能力、素养三个不同层次上: